

**Conventia europeana cu privire la echivalarea generala a perioadelor de studii
universitare
Roma, 6 noiembrie 1990**

[1]

Guvernele semnatare, membre ale Consiliului Europei, si celelalte state care au aderat la Conventia culturala europeana, considerand ca scopul Consiliului Europei este sa realizeze o unitate mai stransa intre membrii sai, tinand seama de Conventia europeana cu privire la echivalarea perioadelor de studii universitare, semnata la Paris la 15 decembrie 1956, care se refera la studiul limbilor moderne, convinse de faptul ca se va aduce o contributie importanta la cauza intelegerii dintre tarile europene, daca un numar mai mare de studenti de la toate disciplinele ar putea efectua o parte din studii in strainatate si daca examenele absolvite si cursurile urmate de acestia ar putea fi recunoscute de universitatea de la care provin, decise sa instaureze, in acest scop, principiul echivalarii generale a perioadelor de studii universitare, au convenit asupra celor ce urmeaza:

ART. 1

In acceptiunea prezentei conventii, termenul institutii de invatamant superior desemneaza:

a) universitatile;

b) alte institutii de invatamant superior, recunoscute de catre autoritatile competente ale partii contractante in al carei stat sunt situate aceste institutii.

ART. 2

1. Partile, in masura in care, pe teritoriul lor, statul constituie autoritatea competenta in materie, recunosc intreaga perioada de studii, efectuata de un student intr-o institutie de invatamant superior a unei alte parti, ca fiind echivalenta cu o perioada similara, efectuata in institutia din care acesta provine, cu conditia ca:

- un acord prealabil sa fi fost incheiat intre institutia de invatamant superior de origine sau autoritatea competenta a partii unde este situata aceasta institutie pe de o parte, si institutia de invatamant superior sau autoritatea competenta a partii pe teritoriul careia s-a efectuat perioada de studii, pe de alta parte;

- autoritatile institutiei de invatamant superior unde s-a efectuat perioada de studii sa fi eliberat studentului un certificat care sa ateste ca el a participat in mod satisfacator la sus-numita perioada de studii.

2. Durata perioadei de studii la care se refera paragraful precedent este stabilita de autoritatile competente ale partii pe teritoriul careia se afla institutia de invatamant superior de origine.

ART. 3

Partile, in masura in care, pe teritoriul lor, institutiile de invatamant superior constituie autoritatea competenta in materie, vor transmite textul prezentei conventii autoritatilor institutiilor implicate, aflate pe teritoriul lor, si le vor incuraja sa examineze cu bunavointa si sa aplice principiile enuntate la art. 2.

ART. 4

Dispozitiile prezentei conventii nu afecteaza pe cele ale Conventiei europene privind echivalarea perioadelor de studii universitare, deschisa spre semnare la Paris la 15 decembrie 1956.

ART. 5

1. Prezenta conventie este deschisa spre semnare statelor membre ale Consiliului Europei si altor state parti ale Conventiei culturale europene, care pot exprima consimtamantul lor de a se angaja prin:

a) semnarea fara rezerva ratificarii, acceptarii sau aprobarii; sau

b) semnarea sub rezerva ratificarii, acceptarii sau aprobarii, urmata de ratificare, de acceptare sau de aprobare.

2. Instrumentele de ratificare, de acceptare sau de aprobare vor fi depuse al Secretarul general al Consiliului Europei.

ART. 6

1. Prezenta conventie va intra in vigoare in prima zi a lunii care urmeaza dupa expirarea termenului de o luna de la data la care doua state membre ale Consiliului Europei si-au exprimat consimtamantul de a se angaja prin conventie, conform dispozitiilor art. 5.

2. Pentru orice stat semnatar, care-si va exprima ulterior consimtamantul de a se angaja prin conventie, aceasta va intra in vigoare in prima zi a lunii care urmeaza expirarii unei perioade de o luna de la data semnarii sau depunerii instrumentului de ratificare, de acceptare sau de aprobare.

ART. 7

1. Dupa intrarea in vigoare a prezentei conventii, Comitetul de Ministri al Consiliului Europei va putea invita orice stat nemembru al Consiliului Europei, precum si Comunitatea Economica Europeana sa adere la prezenta conventie, printr-o decizie luata cu o majoritate prevazuta la art. 20 lit. d) al Statutului Consiliului Europei si cu unanimitatea reprezentantilor statelor contractante care au dreptul de a fi reprezentate in Comitetul de Ministri al Consiliului Europei.

2. Pentru orice stat care adera sau pentru Comunitatea Economica Europeana, in cazul aderarii, conventia va intra in vigoare in prima zi a lunii care urmeaza expirarii perioadei de o luna dupa data depunerii instrumentului de aderare la Secretarul general al Consiliului Europei.

ART. 8

1. Orice stat poate, in momentul semnarii sau in momentul depunerii instrumentului sau de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare, sa precizeze teritoriul sau teritoriile pentru care va fi aplicata prezenta conventie.

2. Orice stat poate, in orice alt moment ulterior, printr-o declaratie adresata Secretarului general al Consiliului Europei, sa extinda aplicarea prezentei conventii oricarui alt teritoriu precizat in declaratie.

Conventia va intra in vigoare, in ceea ce priveste acest teritoriu, in prima zi a lunii care urmeaza expirarii termenului de o luna de la data primirii declaratiei de catre Secretarul general al Consiliului Europei.

3. Orice declaratie facuta in virtutea celor doua paragrafe precedente va putea fi retrasa, in ceea ce priveste orice teritoriu precizat in aceasta declaratie, printr-o notificare adresata Secretarului general al Consiliului Europei.

Retragerea va deveni efectiva in prima zi a lunii care urmeaza expirarii unei perioade de o luna de la data primirii notificarii de catre Secretarul general al Consiliului Europei.

ART. 9

1. Orice parte poate, in orice moment, sa denunte prezenta conventie, adresand o notificare Secretarului general al Consiliului Europei.

2. Denuntarea va deveni efectiva in prima zi a lunii care urmeaza expirarii unei perioade de 6 luni de la data primirii notificarii de catre Secretarul general al Consiliului Europei.

ART. 10

Secretarul general al Consiliului Europei va notifica statelor membre ale Consiliului Europei, altor parti ale Conventiei culturale europene, tuturor statelor care au aderat la prezenta conventie si Comunitatii Economice Europene aderente:

- a) toate semnaturile;
- b) depunerea oricarui instrument de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare;
- c) toate datele de intrare in vigoare a prezentei conventii, conform art. 6 si 7;
- d) orice alt act, notificare sau comunicare avand legatura cu prezenta conventie.

In cunostinta de cauza, subsemnatii, deplin autorizati in acest sens, au semnat prezenta conventie.

Elaborat la Roma, la 6 noiembrie 1990, in limbile franceza si engleza, ambele texte avand valoare egala, intr-un singur exemplar care va fi depus in arhivele Consiliului Europei. Secretarul general al Consiliului Europei va transmite fiecarui stat membru si Consiliului Europei o copie certificata de pe aceasta.

[1] Ratificata de Romania prin legea nr. 21 din 13 ianuarie 1998, publicata in Monitorul Oficial nr. 19 din 21 ianuarie 1998.